

# INSTRUCTIONS AND WARRANTY



| English                      | 2-19    |
|------------------------------|---------|
| Français                     | 20-38   |
| Español                      | 39-57   |
| Brasileiro                   | 58-71   |
| 日本語                          | 72-85   |
| 中文                           | 86-99   |
| 한국어                          | 100-113 |
| عربي                         | 114-127 |
| فارسى                        | 128-141 |
| Authorized service centers   | 142-151 |
| USA and Canada Repair Coupon | 155-156 |



|     | Disposal of used batteries                      | 3      | IV. | INTERNATIONAL WARRANTY                   | 13        |
|-----|---|--------|-----|--|-----------|
|     | Special recommendations                         | 4      | V.  | NORTH AMERICAN WARRANT                   | Υ         |
| l.  | INSTRUCTIONS FOR USE<br>Setting the time        | 4      |     | 3-year limited warranty<br>Repair coupon | 16<br>155 |
|     | Setting the date<br>Manual or automatic winding | 5<br>6 | VI. | AUTHORIZED SERVICE CENTE                 | RS<br>142 |
| II. | OTHER FUNCTIONS                                 |        |     |  |           |
|     | 2nd time zone                                   | 7      |     |  |           |
|     | Dual time                                       | 7      |     |  |           |
|     | Alarm   | 8      |     |  |           |
|     | Visual countdown                                | 9      |     |  |           |
|     | GMT time scale                                  | 10     |     |  |           |
|     | Rotating bezel                                  |        |     |  |           |
|     | with countup function                           | 11     |     |  |           |
|     | with countdown function                         | 11     |     |  |           |
|     | Water resistance                                | 12     |     |  |           |

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

# I. GENERAL INFORMATION

Congratulations on having chosen a Victorinox Swiss Army timepiece. To ensure your timepiece operates perfectly, we recommend that you follow the advice given in these instructions (All instruction manuals are also available on our website: www.victorinoxswissarmy.com — Customer Service — User Manuals. For U.S. and Canada: www.swissarmy.com).

Your timepiece is fitted with either a screw-down or a "pull-out" crown. In order to establish which, gently try to pull out the crown to position 2, if that works, your timepiece is fitted with a "pull-out" crown. If not, use your thumb and forefinger to apply mild pressure on the crown, while rotating towards you to release it. If it does so, you have a screw-down crown.

 $\stackrel{(!)}{\sim}$  After use, push the crown back in or screw it down until it is secure in order to maintain the water resistance of your timepiece.

Quartz timepieces are battery-operated. When the battery is exhausted, we recommend that you have it replaced immediately at an authorized Victorinox Swiss Army Service Center where the water resistance of your timepiece will also be checked. The battery is not covered by the warranty.

### COLLECTION AND DISPOSAL OF QUARTZ TIMEPIECE BATTERIES\*

This symbol indicates that this product must not be thrown away with household rubbish. It must be disposed of at an authorized battery disposal point. By doing so you will be protecting the environment and human health. Recycling conserves natural resources.



\*Applicable in EU member countries and countries with similar legislation.





#### SPECIAL RECOMMENDATIONS

- To avoid any errors, do not perform the DATE SETTING between 9:00 p.m. and 3:00 a.m. when the date mechanism is in action. Be careful not to confuse noon and midnight.
- Never operate pushers or crown when your timepiece is under water or if it is wet and ensure that the crown and pushers are properly pushed back or screwed down after each use.
- We recommend that you have the water resistance of your timepiece checked at an authorized Victorinox Swiss Army Service Center every 18 months or whenever the timepiece case is opened.

# II. INSTRUCTIONS FOR USE

# **SETTING THE TIME**

# Quartz and self-winding timepieces

- 1. Pull out the crown to position 3.
- Turn to the desired time. Remember the date advances at 12:00 midnight, not 12:00 noon.
- Push the crown back to position 1. (Remember to screw it back down if you have a screw-down model.)



# Manual winding timepieces

- 1. Wind the movement if necessary by turning the crown a few times (position 1).
- 2. Pull out the crown to position 2.
- Turn to the desired time. Remember the date advances at 12:00 midnight, not 12:00 noon.
- Push the crown back to position 1. (Remember to screw it back down if you have a screw-down model.)



#### SETTING THE DATE

# Adjusting the date for some particular mechanical timepieces

- for Dive Master Mecha, ref. 241353 / 241354 / 241355 / 241356
- for Ambassador, ref. 241189 / 241075 / 241076
- for Air Boss Mach 5, ref. 24832 / 24833.

To determine the reference of your Victorinox Swiss Army timepiece, please look at the number engraved on the caseback of your timepiece.

- 1. Wind the movement if necessary by turning the crown a few times (position 1).
- Pull out the crown to position 3. Move the hands by turning the crown counter-clockwise until you reach midnight, the calendar date will change. Set the correct time.
- 3. Set the crown in position 2.





- 4. Turn it counter-clockwise to the desired date.
- 5. Push the crown back to position 1.

# Adjusting the date and day for all other timepieces

(For timepieces with alarm and dual time features, please refer to the related sections in Chapter III):

- Pull out the crown to position 3. Turn the crown counter-clock-wise to move hands until you reach midnight (as the calendar jump phase is situated at 12:00 midnight or between 10:30 p.m. and 12:00 midnight) and then set the correct time.
- 2. Set the crown in position 2.
- 3. Turn it clockwise to the desired date.
- Turn it counter-clockwise to the desired day (if your timepiece is fitted with this function).
- 5. Push the crown back to position 1.



#### MANUAL OR AUTOMATIC WINDING

Crown in position 1 (unscrewed)

**Manual winding:** You must wind any simple mechanical timepiece daily and at a regular time in order to ensure the smooth running of your timepiece. All you have to do is turn the crown back and forth until you feel a slight resistance. (To avoid damaging the mechanism, do not over-wind.)

Automatic winding: Mechanical self-winding timepieces wind themselves automatically when worn on the wrist. If your timepiece stops or is not worn

<sup>6</sup> Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.



sufficiently, the movement will have to be wound manually by turning the crown back and forth a few times.

# **III. OTHER FUNCTIONS**

### 2ND TIME ZONE

The timepiece has 4 hands in the center (hour, minute, second and 2nd time zone). The 2nd time zone reading is indicated on the outer scale of the dial (24 hours):

- 1. Pull out the crown to position 2.
- 2. Turn it counter-clockwise to set the 2nd time zone.
- Push the crown back to position 1 once the desired time is set.

# **DUAL TIME**

The timepiece has a second crown (C) located at 4 o'clock. The 2nd time zone reading is shown on the second subdial.

- 1. Pull out the small crown C to position 2.
- 2. Turn it counter-clockwise or clockwise to set the 2nd time zone.





3. Push the crown back to position 1 once the desired time is set.

# Setting the date (for timepieces with dual time function)

- Pull out the crown to position 3. Turn the crown clockwise to move hands until you reach midnight (as the calendar jump phase is situated at 12:00 midnight) and then set the correct time.
- 2. Set the crown in position 2.
- 3. Turn it clockwise to the desired date.
- 4. Push the crown back to position 1.



#### ΔΙ ΔRΜ

The alarm can be set to operate only within a period of 12 hours in relation to when it is set. Setting the alarm hands on the dial subdivisions between the numerals allows accurate setting at 15 minute intervals.

# Setting the alarm time:

- 1. Pull out the crown to position 2.
- Move the crown clockwise to set the alarm time.
- Push the crown back to position 1 once the desired alarm time is set.

# Switching on the alarm:

Pull out the alarm pusher (A) to position 2. The activation of the alarm is confirmed by a beep.



8



#### Switching off the alarm

Push back the alarm pusher (A) to position 1. Alarm is switched off.

# Setting the date (for timepieces with alarm function)

- Pull out the crown to position 3. Turn the crown clockwise to move hands until you reach midnight (as the calendar jump phase is situated at 12:00 midnight).
- Set the crown in position 2. Turn it counter-clockwise to the desired date and then set the correct time.
- 3. Push the crown back to position 1.





#### VISUAL COUNTDOWN

To determine if you have the visual countdown feature, look at the timepiece dial. You will see an inner bezel. If it has a triangle at 12 o'clock with numerals counting down clockwise from 60, you have the visual countdown feature.

When rotating the countdown setting crown (A), simply align minutes on the inner bezel to be counted down with the minute hand (i.e. 20 minutes).

When the minute hand reaches the triangle (0 minute), 20 minutes will have been counted down.

**Note:** the countdown feature works for a duration between 1 and 60 minutes.



#### **GMT TIME SCALE**

Using the rotating crown (A), rotate inner bezel to select the time zone where you currently are and align it with "City" marking at 12 o'clock.

Note: GMT time is on a 24 hour military time scale.

# To set the GMT time (hand with special arrow)

- Pull out crown C to position 2 and rotate it clockwise to adjust the GMT arrow hand to your local time. (Example: 7 p.m. is 19 hours military time.)
- 2. Push in crown C to position 1.

#### To read the GMT time in other cities

Select any city on the bezel and rotate crown A until it is aligned with "City" marking at 12 o'clock. The GMT hand (special arrow) will indicate the time in this zone.



# ROTATING BEZEL WITH COUNTUP FUNCTION

When a scale is going from 5 to 60 (clockwise incrementation) we may use the bezel as a counter, to count up to 60 minutes.

The rotating bezel enables divers to measure both dive time and any other lapse of time. To measure time, simply turn the bezel to align the triangle (0 to 60) on the scale to the minute hand of the timepiece. The position of this hand in relation to the bezel will then indicate the time elapsed since setting the bezel.



# ROTATING BEZEL WITH COUNTDOWN FUNCTION

When a scale starts at 55 to 0 (counter-clockwise incrementation) we may use the bezel as a countdown timer.

Simply turn the bezel clockwise to align the number of minutes to be counted down to the minute hand of the timepiece. The position of this hand in relation to the bezel will then indicate how many minutes are left to be counted down.



Note: the countdown feature works for a duration between 1 and 60 minutes.

#### WATER RESISTANCE

**CLASSIFICATION:** Timepieces are classified by their degree of water resistance, which roughly translates to the following (1 meter = 3.28 feet).

All Victorinox Swiss Army timepieces are water-resistant from 30 meters to 500 meters. Check the details on the back of your Victorinox Swiss Army timepiece case and read the following information carefully:

- Water resistant to 30 meters (100 feet, 3 ATM). Will withstand rain or splashes of water and accidental immersion, but should not be worn while showering, swimming or diving.
- Water resistant to 50 meters (165 feet, 5 ATM). Suitable for showering or swimming in shallow water.
- Water resistant to 100 meters (330 feet/10 ATM). Suitable for swimming or snorkelling.
- Water resistant to 300 meters (990 feet/30 ATM). Suitable for scuba diving.
- Water resistant to 500 meters (1650 feet/50 ATM). Appropriate for serious deep water diving.

The water resistance of your timepiece cannot be guaranteed indefinitely, considering that joints may age, crowns or pushers may sustain knocks and climate or temperature may vary. We therefore recommend that you have the water resistance of your timepiece checked at an authorized Victorinox Swiss Army Service Center every 18 months or whenever the timepiece case is opened.

<sup>12</sup> Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.



#### METER/BAR CORRELATION

Meter and bar measurements are different things: under water, the water pressure is added to the air pressure above; a depth of 10 meters corresponds to 1 bar of water pressure and 1 bar of atmospheric pressure above water level, therefore 2 bars in total

# IV. INTERNATIONAL WARRANTY

#### THREE-YEAR LIMITED WARRANTY

This international warranty is valid for all consumers not resident in the U.S. or Canada.

To consumers living in the United States or Canada, please refer to page 16 (North American warranty instructions).

Victorinox Swiss Army Watch SA provides a three (3) year warranty (the Warranty Period) from the date of purchase against faulty materials and manufacturing. In the event of any such defect, we undertake to repair your timepiece or to exchange it for an identical or similar timepiece, at our expense, by way of sole and exclusive compensation. All implied warranties, including warranties of fitness and merchantability are limited to the Warranty Period.

The international warranty is valid only if the warranty certificate is duly completed, dated and stamped by an approved Victorinox Swiss Army Watch SA dealer.

All timepieces that fulfill the terms and conditions of our warranty, including battery changes, must be repaired by a Victorinox Swiss Army Watch SA authorized service center. The warranty is null and void if the case has been opened by any person

other than a member of an approved service center, because improper resealing compromises water resistance.

The warranty to exchange or replace expires three (3) years after the date of purchase.

The warranty does not cover:

- The life of the battery.
- Damage, caused by ageing, normal use or changes in color, to the strap (leather, textile, rubber), the glass (scratches), the bezel, the case or any other part not expressly mentioned.
- Damage indirectly caused by abnormal use or misuse (non-compliance with the instructions for use) or resulting from carelessness, negligence or accidents (bangs/knocks).

This warranty carries specific legal rights. This warranty is exclusive and replaces any other written, oral or implied warranty of quality and performance. Any other warranty, including any warranty implied by a dealer or any implied warranty of suitability for a particular use, is therefore excluded. The legislation of your country may provide you with additional rights.

Victorinox Swiss Army Watch SA and its partners may not be held responsible to you or to any third party for any exceptional, indirect, secondary or resultant damage, whether on account of a contract, a harmful act, negligence, risk or other liability. Some countries do not accept exclusions or limitations to the length of warranty, or exclusions or limitations regarding secondary or consequential damages, so that the above limitations and exclusions will not be applicable.

<sup>14</sup> Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

#### INSTRUCTIONS REGARDING REPAIRS

Your approved local Victorinox Swiss Army Watch SA service center can repair your timepiece in accordance with the above terms and conditions. Your Victorinox Swiss Army Watch SA distributor will provide the necessary after-sales service. To obtain information on your local distributor, send an e-mail to:

info@victorinoxswissarmy.com,

consult our website, www.victorinoxswissarmy.com.

or call the Victorinox Swiss Army Watch SA office on +41 32 344 99 33.

# **PRECAUTION**

The water resistance of your timepiece cannot be guaranteed indefinitely, considering that joints may age, crowns or pushers may sustain knocks and climate or temperature may vary. We therefore recommend that you have the water resistance of your timepiece checked at an approved Victorinox Swiss Army Watch SA service center every 18 months or whenever the timepiece case is opened.

Never operate pushers or crown when your timepiece is under water or if it is wet and ensure that the crown and pushers are properly pushed back or screwed down after each use.

# V. NORTH AMERICAN LIMITED WARRANTY (VALID FOR U.S. AND CANADA ONLY)

This North American warranty is valid only for consumers living in the United States or Canada.

For consumers not resident in the U.S. or Canada, please refer to page 13 or to the international warranty instructions that you can find under www.victorinoxswissarmv.com.

#### THREE-YEAR I IMITED WARRANTY

Victorinox Swiss Army, Inc. warrants, for a period of three years (the "Warranty Period") from the date of original purchase, the hands, movement and dial face plate of this timepiece to be free from defects in material and workmanship.

Only timepieces purchased at Authorized Victorinox Swiss Army retailers are covered under warranty. Excluded from warranty coverage is any damage to the band, crystal (glass), battery and any other part of the timepiece not expressly warranted herein, as well as damage caused by abnormal or unreasonable use. All implied warranties, including warranties of fitness and merchantability are limited to the Warranty Period.

All timepieces submitted for repair under warranty must meet our warranty requirements and must be repaired by a Victorinox Swiss Army Authorized Service Center

The warranty becomes null and void if the case-back is opened (for repair or battery replacement) by anyone other than an Authorized Service Center because improper resealing compromises water resistance. This warranty gives you specific legal rights. Additional rights may be available under the laws of your State or Province.

16 Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

#### **RFPAIRS**

Any Victorinox Swiss Army Authorized Service Center may repair your timepiece.

Visit our website at www.swissarmy.com for a complete listing of Authorized Service Centers or call us at 800-442-2706 (U.S.) or 800-665-4095 ext. 4127 (Canada).

Please allow 4-6 weeks for the return of your timepiece.

#### WARRANTY REPAIR

If your Victorinox Swiss Army timepiece has a manufacturer's defect covered by our warranty, we will repair or replace it, at our option, without charge. Please ship all timepieces to the Authorized Service Center in appropriate protective packaging and include the information below. It is recommended that you insure and track shipments.

- Your name, address, phone number and e-mail address (optional).
- The enclosed warranty repair coupon (see last page) date-stamped by your retailer or the original retail purchase receipt.
- A brief description of the problem or repairs needed.

While there is no charge for repair or replacement of the timepiece during the Warranty Period, a check in the amount of \$10.00 payable to the Authorized Service Center must accompany the timepiece to cover shipping, handling, insurance and related costs. Alternatively, if you purchased the timepiece in California, you may return it to the retailer from whom it was purchased and the repair will be handled without the \$10.00 handling charge.

#### OUT OF WARRANTY REPAIR

A damaged timepiece not covered by our warranty can be repaired by one of our Authorized Service Centers. Note that repair costs and handling charges may apply. Include your name, address, phone number and e-mail address (optional) with your timepiece, along with a brief description of the problem or repairs needed.

#### AUTHORIZED SERVICE CENTERS

Timepieces in need of repair (warranty and non-warrantied) may be sent to any of the appropriate following locations:

# **Diamond Timepiece Repairs**

- Authorized diamond service centers are noted with
  - Repair of diamond dial or bezel Authorized diamond service center.
- Repair of diamond dial or bezel, as well as another repair Authorized diamond service center
- All other repairs not related to the diamonds Any authorized service center.

# **Dive Master 500M Timepiece Repairs**

Authorized 500M timepiece service centers are noted with



Download from Www.Somanuals.com, All Manuals Search And Download.



All other timepieces in need of repair can be sent to any authorized service center.

Please include the following information:

- Your name or a contact name
- Full shipping address, including any department number (no P.O. Boxes, please)
- Telephone number
- E-mail address (optional)
- Proof of purchase, if under warranty
- Brief description of problem or repairs needed.

Please ship insured and via trackable means (i.e. UPS, U.S. Certified Mail or Registered Insured Mail). A shipping and handling fee of \$10.00 is applied to all timepieces sent for repair.

Purchased From Repair Coupon (see last page): To be detached and submitted with timepiece only when timepiece is returned for repair covered by the warranty.

As a member of the Victorinox Swiss Army family, we would like to invite you to sign-up online at www.swissarmy.com to receive the latest news and product information.



# VI. AUTHORIZED SERVICE CENTERS

The complete list of Authorized Service Centers (Europe, Asia/Pacific, Middle East, Africa, Oceania, Central and South America, Canada, Caribbean, U.S.) is available on our website:

www.victorinoxswissarmy.com – customer service – authorized service center For U.S. and Canada: www.swissarmy.com

# U.S. AUTHORIZED SERVICE CENTERS

#### California

Rafael Jewelers, Inc.,1200 4th Street San Rafael, CA 94901, 415-453-3580

#### Colorado

Matheu's Watch Repair 9315 Dorchester Street, Unit 106 Highlands Ranch, C0 80129 303-471-TIME (8463) www.matheusfinewatches.com

Matheu's Watch Repair P.O. Box 2606, 324 S. Main Street Breckenridge, CO 80424 970-453-TIME (8463), 800-909-5693

#### Connecticut

Victorinox Swiss Army, VSAI Service Center, Main Lobby Reception 7 Victoria Drive Monroe, CT 06468-1212 800-442-2706

Drop-off or mail service available

#### Florida

SWISStime Care Inc 5200 Blue Lagoon Drive, Ste 260 Miami, FL 33126, 305-262-4888

#### Indiana

Kokomo Watch Co., at Palmer's 101 E. Sycamore, Kokomo, IN 46901 765-452-2505, 800-207-1251

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.



#### Massachusetts

Watches, Etc., 548 Washington Street Wellesley, MA 02482, 781-237-1620

Fax: 781-237-1330 www.watches-etc.com

The Watchmaker 379 Main Street Stoneham, MA 02180 888-852-6969. Fax: 781-438-6954

bostonwatchco@gmail.com www.thewatchmaker.com

# Michigan

Dion's World of Watches 4301 Orchard Lake Rd, Suite 175 West Bloomfield, MI 48323 248-539-1181 dionswatches@aol.com

#### Ohio

Mt. Washington Jewelers 2107 Beechmont Avenue Cincinnati, 0H 45230 513-231-8735, Fax: 513-231-9758 ken.bosse@aol.com

#### **Texas**

Crouch Watch Repair 212 Oak Branch Trail Waxahachie, TX 75167 972-938-0465

# Virginia

Anytime Watch Repair 4437 Brookfield Corporate Drive Suite 103, Chantilly, VA 20151 703-818-8007, Fax: 703-818-6969

# Washington

The Watchworks, 603 Stewart Street Suite 915, Seattle, WA 98101 206-682-7467, Fax: 206-682-0261 thewatchworks@hotmail.com



# CANADIAN AUTHORIZED SERVICE CENTERS

#### Canada

Helvetia Watch Service 1100 La Gauchetiere W, Suite 267 Box 208, Montreal, Quebec, H3B 2S2 514-861-2985. Fax 514-861-7508

Time Central, 4 St. Regis Crescent North North York, Ontario M3J 122 416-633-2050 ext 24 416-630-9796 fax 800-457-7928 infn@timecentral ca

Time & Gold, 565 West Georgia Street Vancouver, British Columbia V6B 1Z5, 604-683-1812 Fax 604-682-4961

Watch Service Centre of Canada 40 Hayden Street Toronto, Ontario M4Y 1V8 416-595-9709, Fax: 416-595-7261

#### ASIA / PACIFIC

#### Rrunei

see Malavsia

#### China

Victorinox China Ltd 8th Floor, Building # 18 No. 599 East Yunling Road Shanghai 200062 Phone: 0086 21 3250 0111 Fax 0086 21 3250 0866 infn@victorinox.com.cn

#### Hong Kong

Victorinox Hong Kong Ltd.
General Post Office Box 314
Room 801-803, 8/F., Lu Plaza
2 Wing Yip Street, Kwun Tong
Kowloon-Hong Kong
Phone: 00852 2345 0211/ 0212
Fax: 00852 2341 6158
infn@victorinox com bk

#### India

Victorinox India (P) Ltd, 91C/2C Mittal Towers, Nariman Point 400 021 Mumbai

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.



Phone: 0091 22 6632 4664 Fax 0091 22 2202 5878 admin@victorinoxindia.com

#### Indonesia

PT Gilang Agung Persada Artha Graha, 25th Floor, Jl. Jend. Sudirman Kav. 52-53, 12190 Jakarta Phone: 0062 21 515 0303

Fax: 0062 21 515 0123 service@ptgap.co.id

# Japan

Victorinox Japan Inc. 3-18-5, Nishi-azabu, Minato-ku 106-0031 Tokyo Phone: 0081 3 3796 0951 Fax: 0081 3 3796 0950 info@victorinox.co.ip

#### Korea

Gallery O'Clock A/S Center Speciality Contractors Hall 23/F, 395-70 Shindaebang-dong Dongjak-gu, Seoul, 156-714 Phone: 0082 2 3284 1301-2

# Malaysia / Brunei

BMI Service Centre, Menara Panglobal 12th Floor, No. 8, Lorong P. Ramlee 50250 Kuala Lumpur, Malaysia Phone: 00603 2056 6866/6867 Fax: 00603 2031 4405 vctan@fibeniamin.com.mv

# Nepal

TIME WORLD, Rama Griha New Road, Kathmandu Phone: 00977 1 4232176 / 00977 1 4232824. Fax: 00977 1 4150113

# **Philippines**

Watch Check, Shangri-La Plaza Mall Unit 504, Level 5, Edsa corner Shaw Blvd., Mandaluyong City Phone: 00632 910 8338, info@lucerneiewelers.com

### Singapore

FJ Benjamin Service Center 230 Orchard Road, #04-230 Faber House, Singapore 238854 Phone: 0065 6736 3933 Fax: 0065 6735 3349 www.fjbenjamin.com.sg



#### Taiwan

VICTORINOX HONG KONG LIMITED TAIWAN BRANCH

 $4\text{F},\,261,\,\text{Nanking East Road Sec.}\,3$ 

Taipei 10550

Phone: 00886-2-27135399 ext 888

Fax: 00886-2-27137182 info@victorinox-taiwan.com

#### Thailand

OTM MANAGEMENT CO., LTD 23/8 11th Floor Sorachai Building Sukhumvit 63 Road Wattana 10110 Bangkok

Phone: 00662 714 3410 Fax: 00662 714 3044 vsaservice@otm.co.th

#### MIDDI F FAST

#### **Bahrain**

P.O. Box 158, Manama
Phone: 00973 17 210 959/6
Fax: 00973 17 210 953

Fax: 00973 17 210 953 nadeem@yaqubystores.com

Yaquby Stores, Bab Al-Bahrain Road

#### Iran

KISH BEHIN TRADING CO. LTD. No. 1, Corner of 9th Str. NASSR BLVD. (GISHA), Tehran 14467 0098-21-88274377 0098-21-88774325

#### Iraq

Ramaya Watches and Jewelry Arasat al-hendia, St. no. 30 Bulding no. 84, Baghdad Phone: 00964 7901907244 info@ramayawatches.com ruaa@ramayawatches.com

#### Israel

Karl Weiss Ltd., Victorinox – House, Yagum 60972

Phone: 00972 99 566 550 Fax: 00972 99 566 573 info@kweiss-ltd.com

#### Jordan

Time Center, Om Othaina str., Amman Phone: 00962 6 5561 529 / 530

info@timecenter.com.jo

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.



#### Kuwait

Jashanmal & Partners Ltd. Al-Bahar Center, 4th Floor Hawally +965 1 822225 +965 22 635006

#### Lebanon

Ets. H. Atamian, Dora highway Vartanian center, Third floor P.O.Box: 80592 B.Hammoud, Beirut Phone: 00961 1 256655 - 256644

#### Pakistan

Al-Hatim Impex, Mr-2/43, Marriot

Road, 74000 Karachi Phone: 0092 21 2440735 / 2437614/6817

Fax: 0092 21 2413827 info@victorinox.com.pk Fax: 00961 1 262047

#### Sultanate of Oman

Al-Felaij Trading & Contracting P.O. Box 2266, Ruwi Postal Code 112 Phone: 00968 248 14481 / 10532

Fax: 00968 248 11352

#### **United Arab Emirates**

Rivoli Group, Mohd. Saleh Building Al Fahidi Street, P.O. Box 121, Dubai Phone: 00971 4 353 1400

Fax: 00971 4 353 4992

# AFRICA

# Algeria

Luxart Suisse, 2, rue Didouche Mourad, Alger

Phone: 00213 21 64 48 87 Fax: 00213 21 64 48 86 luxartsuissealgerie@gmail.com

#### Botswana

see South Africa

# Egypt

Time Trade, Cairo branches:, El Korba, Citystars, Maadi, First Mall, City Center Maadi

Alexandria branch:, San Stefano

After sales service

Phone: 0182999583, Fax 22918193



#### Libva

Golding Time Tacharukiat. Co c/o Moftah, P.O Box 6199 Yamama Center, Gergarch Road Tripoli

Phone/Fax: 00218 21 48 33 691

### Nigeria

Ships of Tarshish Ltd., Lafayette Mall 1436 Sanusi Fafunwa Street Victoria Island, Lagos

Phone: 00234 1 790 5288 Fax: 00234 1 444 8599 traders@tarshish-ltd.com

\_\_\_\_\_

# Republic of South Africa,

Cutlery Distributing Group (PTY) Ltd. 33 Darwin Ave Cr.

Aintree Ave., Savoy Estate Johannesburg, South Africa Phone: 0027 11 786 4834 Fax: 0027 11 786 9949

bladetrd@netactive.co.za

#### Sudan

PC Shop, Plot 258 Gerif West PO Box 98, Khartoum Corner of Elsiteen Rd & Elshargie Rd Tayef Riyadh. Khartoum

Phone: 00249 9 12 692015 Fax: 00249 183 225546 admin@pcshop-group.org

#### **OCEANIA**

#### Australia

Sheldon & Hammond Pty.Ltd. 24 Salisbury Road NSW 2077 Asquith

Phone: 0061 2 9482 6666 Fax: 0061 2 9482 1996

info@sheldonandhammond.com.au

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.



# **CENTRAL AND SOUTH AMERICA**

# Argentina

SHHS, Tucumán St. No. 620 – 1st floor, 1049 Buenos Aires City Phone: 0054 11 4322 1038 / 8892

Fax: 0054 11 4328 3475 relojes@shhs.com.ar

# **Bolivia**

Victorinox Chile Antonio Varas No. 1645 Providencia-Santiago, Chile, Phone: 0056 2 223 58 97 Fax: 0056 2 223 65 08, http://www.victorinox.cl

#### **Brazil**

Victorinox do Brasil Com. Imp. Exp Ltda., Rua Apotribu, N° 125 - Saúde CEP 04302-000 Sao Paulo - SP Phone: 0055 11 5584 8188 Fax: 0055 11 5589 3064, http://www.victorinox.com.br

#### Chile

Victorinox Chile Antonio Varas No. 1645 Providencia-Santiago, Chile, Phone: 0056 2 223 58 97 Fax: 0056 2 223 65 08 http://www.victorinox.cl

#### Colombia

ZAVICOL Ltd., Cra 15 No. 78-18 Bogota D.C. Phone: 0057 1 621 3783

Fax: 0057 1 236 8663 info@victorinoxswissarmv.com.co

#### Costa Rica

Inversiones R.B.S.A. Apartado 1262 - 1000, San José Phone: 00506 2225 3603 Fax: 00506 2280 1203 http://www.victorinoxcr.com

#### Ecuador

Almacenes Juan Eljuri Cia Ltd, Ave. Carlos Julio Arosemena, Km. 2.5 Guayaquil, Phone: 00 593 600 5220 Fax: 00 593 220 0751

dguarderas@eljuri.com



#### FI Salvador

VENDOME S.A. de C.V., Paseo General Escalon, Centro Comercial Galerias. Local No. 114 «La Casona»

San Salvador

Phone: 00503 245 0862 Fax: 00503 245 0851

#### Guatemala

ABBY, Reloieria Joveria, 20 calle 25-85 zona 10, Local 225, C.C. Galerias La Pradera, Guatemala, C.A. Phone: 00502 2367-3516 Fax: 00502 2367-3517 acv@abbv-sa.com

#### Honduras

Vendome, Edificio Midence Soto # 920, P.O. Box 479, Tegucigalpa, Phone: 00504 237 62 97 Fax: 00504 222 08 60

#### Mexico

Victorinox Mexico, Av. Hermanos Serdan 717. Col. San Rafael Poniente 72029 Puehla

Phone: 0052 222 266 83 30

Fax: 0052 222 266 83 59 victorinox@victorinox.com.mx

#### Nicaragua

Vendome S.A. de C.V. Centro Commercial Metrocentro. Modulo C31, Managua Phone: 00505 271 9310

Fax: 00505 271 9309

info@motta-int.com

Fax: 595 61 512695

### Panama

Motta Internacional, Apartado 0302-00395. Zona Libre de Colón. Colón. Phone: 00507 431 6000 Fax: 00507 431 0100

# Paraguay

Monalisa SRL. Monsenor Rodriguez v Carlos Antonio Lopez Ciudad del Este Phone: 595 61 500494

Victorino Sosa e Hiios S.A.C.I Palma 419. Asunción Phone: 00595 21 446711

Fax: 00595 21 446711

sosa@conexión.com.pv

<sup>150</sup> Download from Www Somanuals com, All Manuals Search And Download



#### Peru

B & D Enterprises S.A.C. Av. Angamos Oeste 1661, Lima 18, Phone: 0051 1 222 3560 / 3512

Fax: 0051 1 222 3366

#### Uruguay

LAFFITTE JOYEROS, Dr. Luis Alberto de Herrera 1290, Local 168,

Montevideo

Phone: 00598 2 628 4621 Fax: 00598 2 628 1331, etifal@adinet.com.uv

#### Venezuela

CORAL C.A., Edificio Larco, Calle La Limonera, Urb. La Trinidad 1080 Caracas

Phone: 0058 212 945 38 77 / 945

0121 / 942 1587

Fax: 0058 212 944 2777 serviciotecnico@coral.com.ve

Authorized Service Centers are subject to change.

For the most updated listing go to www.victorinoxswissarmy.com or for U.S. and Canada: www.swissarmy.com







| English                      | 2-19    |
|------------------------------|---------|
| Français                     | 20-38   |
| Español                      | 39-57   |
| Brasileiro                   | 58-71   |
| 日本語                          | 72-85   |
| 中文                           | 86-99   |
| 한국어                          | 100-113 |
| عربي                         | 114-127 |
| فارسى                        | 128-141 |
| Authorized service centers   | 142-151 |
| USA and Canada Repair Coupon | 155-156 |

<sup>154</sup>Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.



# THREE-YEAR LIMITED WARRANTY REPAIR COUPON (U.S. AND CANADA)

| Name:   |
|---|
| Address:  |
| City:   |
| State:  |
| Zip:  |
| Phone:  |
| E-mail:   |
| YES! I would like to receive e-mails from Victorinox Swiss Army. By checking this box, I agree to receive future product news and announcements electronically. |
| Problem or Repairs Needed:  |
|   |

**Purchased From Repair Coupon:** To be detached and submitted with timepiece only when timepiece is returned for repair covered by the warranty.





Printed in Switzerland 09.09



# VICTORINOX SWISS ARMY WATCH SA Chemin des Grillons 4 – P.O. Box 1840 – 2501 Biel-Bienne – Switzerland www.victorinoxswissarmy.com

USA
VICTORINOX SWISS ARMY, INC.
7 Victoria Drive – P.O. Box 1212 – Monroe CT 06468-1212
Consumer Service: 800 442 2706
www.swissarmy.com

VICTORINOX SWISS ARMY CANADA 904 Magnetic Drive – North York, ON – M3J 2C4 Consumer Service: 800 665 4095 ext 4127 www.swissarmy.com

V.03035.3

(North America, Asia/Pacific, Middle East, Africa, Central and South America)

n And Download

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com